Bezirksgemeinschaft Eisacktal
Comunità Comprensoriale Valle Isarco

Entscheidung

Determinazione

Allgemeines Register / registro generale

Nr. **534/2026** vom/del **12.11.2026**

Abteilung II - Umwelt- und technische Dienste / Ripartizione II - Ambiente e Servizi Tecnici

Kläranlage Lüsen
Austausch des Brenners der Heizanlage der Kläranlage Lüsen und Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer betreffend die Wartung des Brenners für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2030 - Direktvergabe – Weishaupt Italien AG

Darauf hingewiesen, dass die Kläranlage Lüsen über eine Heizanlage verfügt, die das im Faulturm produzierte Methangas sowie Heizöl zur Erzeugung von thermischer Energie nutzt;

Darauf hingewiesen, dass diese Heizanlage sowohl den Faulturm als auch die Büros temperiert;

Festgestellt, dass der Brenner der Heizanlage seit dem Jahr 1995 in Betrieb ist und seit Jahren nicht mehr zuverlässig funktioniert;

Festgestellt, dass die in der Vergangenheit durchgeführten Reparaturen am Brenner die zuverlässige Funktionsfähigkeit der Heizanlage nicht dauerhaft wiederherstellen konnten;

Deshalb als unbedingt notwendig erachtet, den Heizungsbrenner auszutauschen, um einen zuverlässigen und langfristig störungsfreien Betrieb der Heizanlage sicherzustellen;

Festgestellt, dass der neu zu installierende Heizungsbrenner regelmäßig und fachgerecht gewartet werden muss;

Als notwendig erachtet, für den neuen Heizungsbrenner einen Wartungsvertrag in Form einer Rahmenvereinbarung vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2030 abzuschließen;

Vorausgeschickt, dass, gemäß Art. 21-ter, Abs. 2 des LG Nr. 1/2002, die öffentlichen Auftraggeber laut Art. 2, Abs. 2 des LG 16/2015 in erster Linie auf die Rahmenvereinbarungen, die von der AOV (Agentur für öffentliche Verträge) abgeschlossen werden bzw. auf den elektronischen Markt Südtirol (EMS), zurückgreifen;

Depuratore di Luson
Sostituzione del bruciatore dell'impianto di riscaldamento del depuratore di Luson e stipula di un accordo quadro con un solo operatore economico relativo alla manutenzione del bruciatore per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2030 – Affidamento diretto – Weishaupt Italia SpA

Ravvisato che l'impianto di depurazione di Luson dispone di un impianto di riscaldamento che utilizza il metano prodotto nel digestore anaerobico, nonché il gasolio da riscaldamento, per la produzione di energia termica;

Ravvisato che tale impianto di riscaldamento provvede al riscaldamento sia del digestore anaerobico sia degli uffici;

Constatato che il bruciatore dell'impianto di riscaldamento è in funzione dal 1995 e che da anni non garantisce più un funzionamento affidabile;

Constatato che gli interventi di riparazione effettuati in passato sul bruciatore non hanno consentito di ripristinare in modo duraturo il funzionamento affidabile dell'impianto di riscaldamento;

Pertanto ritenuto assolutamente necessario sostituire il bruciatore dell'impianto di riscaldamento al fine di garantire un funzionamento affidabile e duraturo dell'impianto, privo di guasti;

Constatato che il nuovo bruciatore dell'impianto di riscaldamento da installare deve essere sottoposto a regolare e adeguata manutenzione;

Ritenuto necessario stipulare, per il nuovo bruciatore dell'impianto di riscaldamento, un contratto di manutenzione sotto forma di accordo quadro per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2030;

Rilevato che, ai sensi dell'art. 21-ter, comma 2, LP n. 1/2002, le amministrazioni aggiudicatrici di cui all'art. 2, comma 2 della LP n. 16/2015, ricorrono primariamente alle convenzioni-quadro stipulate dall'ACP (Agenzia per i contratti pubblici) risp. al mercato elettronico della Provincia Autonoma di Bolzano (MEPAB);

In Ermangelung einer von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarung, sind die öffentlichen Auftraggeber verpflichtet, zu prüfen, ob es eine für den Auftragsgegenstand geeignete CONSIP-Rahmenvereinbarung gibt, und dieser beizutreten oder deren Preis- und Qualitäts-Parameter einzuhalten;

In assenza di una convenzione quadro della ACP adeguata all'oggetto dell'appalto le amministrazioni aggiudicatrici sono tenute a controllare l'esistenza di una convenzione quadro CONSIP adeguata all'oggetto dell'appalto e eventualmente aderirvi ovvero rispettare i parametri prezzo-qualità;

Festgehalten, dass für den vorliegenden Auftrag kein vergleichbarer Preis-Qualitäts-Parameter von AOV/EMS bzw. CONSIP/MEPA vorliegt, da es sich hierbei um ein/e spezifische/s Gut/Dienstleistung handelt;

Rilevato che per il presente incarico non esiste un parametro comparabile di prezzo-qualità della ACP/MEPAB risp. CONSIP/MEPA, trattandosi di un/a bene/prestazione specifico/a;

Festgehalten, dass, gemäß Art. 28, Abs. 2 des LG 16/2015, der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt wird, weil die gegenständlichen Leistungen aus technischen und funktionellen Gründen von demselben Wirtschaftsteilnehmer ausgeführt werden müssen, da die Leistungen eng miteinander verbunden sind;

Precisato che, ai sensi dell'art. 28, comma 2, LP 16/2015, l'appalto non è suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente, in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche o di buon funzionamento dell'appalto, devono essere eseguite dal medesimo operatore economico, in quanto correlate tra loro;

Im Sinne der Anwendungsrichtlinie Nr. 10 (Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023) betreffend die objektiven Kriterien zur Festlegung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses wird angenommen, dass kein grenzüberschreitendes Interesse besteht, da es sich um eine Lieferung oder Dienstleistung unter Euro 140.000,00 bzw. um Bauarbeiten unter Euro 500.000,00 handelt;

Si presuppone che non vi siano interessi transfrontalieri ai sensi della linea guida n. 10 (deliberazione della Giunta Provinciale del 08.08.2023, n. 665) relativa ai criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero, poiché l'importo stimato per la fornitura o il servizio è inferiore a Euro 140.000,00 risp. dei lavori è inferiore a Euro 500.000,00;

Hervorgehoben, dass infolgedessen ein entsprechendes Vergabeverfahren mittels Direktvergabe über das Informationssystem öffentliche Verträge (ISOV) der Autonomen Provinz Bozen unter Beachtung des Rotationsprinzips möglich ist;

Considerato quindi che risulta possibile attivare apposita procedura di gara mediante affidamento diretto tramite il sistema Informativo Contratti Pubblici (SICP) della Provincia Autonoma di Bolzano nel rispetto del principio di rotazione;

Festgestellt, dass nur ein Kostenvoranschlag bei der Weishaupt Italien AG aus Gerenzano (VA), Zweigstelle Bozen, angefragt wurde;

Constatato che è stato richiesto un solo preventivo alla ditta Weishaupt Italia SpA di Gerenzano (VA), filiale di Bolzano;

Der Wirtschaftsteilnehmer wurde aus folgenden Gründen ausgewählt:

L'operatore è stato scelto per i seguenti motivi:

Aufgrund der technischen Spezialisierung des Wirtschaftsteilnehmers auf Heizungsbrenner sowie seiner Fachkenntnis und Erfahrung mit den gegenständlichen Anlagen wurde ausschließlich bei diesem Wirtschaftsteilnehmer ein Kostenvoranschlag angefragt. Zudem gewährleistet die Beauftragung die fachgerechte Wartung und Instandhaltung des neu zu installierenden Heizungsbrenners sowie die erforderliche technische Kompatibilität mit der bestehenden Heizanlage;

In considerazione della specializzazione tecnica dell'operatore economico nel settore dei bruciatori per impianti di riscaldamento, nonché delle sue competenze tecniche e della sua esperienza con gli impianti in oggetto, è stato richiesto un preventivo esclusivamente a tale operatore economico. Inoltre, l'affidamento garantisce la manutenzione e l'assistenza tecnica a regola d'arte del nuovo bruciatore dell'impianto di riscaldamento, nonché la necessaria compatibilità tecnica con l'impianto di riscaldamento esistente;

Darauf hingewiesen, dass im Sinne des Art. 11, Abs. 1 des GvD 36/2023 und des Art. 27, Abs. 4-bis des LG 16/2015 folgender NAKV für die im Rahmen des Vertrags beschäftigten Arbeitnehmer anwendbar ist: Unternehmen des Handels (H019) und/oder ähnliche Kollektivverträge;

Dato atto che ai sensi dell'art. 11, co. 1 del D.Lgs 36/2023 e art. 27, co. 4-bis della LP 16/2015 è applicabile al personale dipendente impiegato in questo appalto il seguente CCNL: Aziende del Commercio (H019) e/o contratti collettivi analoghi;

Nach Einsichtnahme in das Preisangebot vom 21.09.2026, Prot. Nr. 0034056 vom 30.09.2026, der Firma Weishaupt Italien AG aus Gerenzano (VA), Zweigstelle Bozen, über einen Betrag in der Höhe von **Euro 10.169,55** zuzüglich 22% MwSt., also über einen Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 12.406,85;

Festgestellt, dass der Bieter erklärt im Besitz der allgemeinen Voraussetzungen gemäß Art. 95 des GvD Nr. 36/2023 und falls verlangt, auch der technisch-professionellen Voraussetzungen zu sein;

Nach Einsichtnahme in den Art. 26, Abs. 1, Bst. b), des LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in das GvD 36/2023 und entsprechende Anhänge;

Nach Einsicht in die geltende Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024;

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Festgehalten dass die dem Erlass dieses Aktes vorausgehenden Ermittlungen es erlauben die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen;

Aufgrund
- des Haushaltsvollzugsplanes i.g.F.;
- der geltenden Satzung der Bezirksgemeinschaft;
- des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (RG vom 03.05.2018, Nr. 2);

e n t s c h e i d e t

DER VERANTWORTLICHE

1. Die Firma Weishaupt Italien AG mit Sitz in 21040 Gerenzano (VA), Enrico-Toti-Straße 5, Zweigstelle Bozen, MwSt.-Nummer 01494750126, im Sinne des Angebots vom 21.09.2026, Prot. Nr. 0034056 vom 30.09.2026, mit dem Austausch des Brenners der Heizanlage der Kläranlage Lüsen zu beauftragen sowie einen entsprechenden Wartungsvertrag in Form einer Rahmenvereinbarung für den Zeitraum vom 01.01.2027 bis zum 31.12.2030 zu einem Gesamtbetrag von **Euro 10.169,55** zuzüglich MwSt., somit insgesamt Euro 12.406,85 (inkl. 22% MwSt.), abzuschließen.

2. Darauf hingewiesen, dass die für die Durchführung der Leistungen besondere Risiken vorliegen, weshalb die Abfassung eines DUVRI im Sinne des Art. 26, Abs. 3 und 3 bis, GvD Nr. 81/2008 notwendig ist.

3. Darauf hinzuweisen, dass der gegenständliche Vertrag im Sinne von Art. 3 der geltenden Verordnung über die Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Bezirksrates Nr. 3 vom 09.02.2024, in Form einer Handelskorrespondenz abgeschlossen wird.

Vista l'offerta del 21.09.2026, n. prot. 0034056 del 30.09.2026, della ditta Weishaupt Italia SpA di Gerenzano (VA), filiale di Bolzano, per un importo di **Euro 10.169,55** più 22% IVA, ovvero per un importo complessivo di Euro 12.406,85;

Constatato che l'offerente dichiara di essere in possesso dei requisiti di carattere generale ai sensi dell'art. 95 del D.Lgs n. 36/2023, nonché in possesso dei requisiti tecnico-professionali, ove richiesti;

Visto l'art. 26, co. 1, lett. b), della LP 16/2015;

Visto il D.Lgs 36/2023 e rispettivi allegati;

Visto il vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024;

Visto il bilancio di previsione;

Ritenuto che l'istruttoria preordinata alla emanazione del presente atto consente di attestare la regolarità e la correttezza di questo atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2;

Visti
- il piano esecutivo di gestione nel testo vigente;
- il vigente statuto della Comunità Comprensoriale;
- il codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (LR del 03.05.2018, n. 2);

IL RESPONSABILE

d e t e r m i n a

1. Di incaricare la ditta Weishaupt Italia AG, con sede a 21040 Gerenzano (VA), Via Enrico Toti 5, filiale di Bolzano, partita IVA 01494750126, ai sensi dell'offerta del 21.09.2026, n. prot. 0034056 del 30.09.2026, della sostituzione del bruciatore dell'impianto di riscaldamento del depuratore di Luson, nonché di stipulare il relativo contratto di manutenzione sotto forma di accordo quadro per il periodo dal 01.01.2027 al 31.12.2030, per un importo complessivo di **Euro 10.169,55** oltre IVA, per un totale di Euro 12.406,85 (22% d'IVA inclusa)

2. Fatto presente che per l'esecuzione delle prestazioni sussistono rischi particolari, per cui c'è bisogno della redazione di un DUVRI ai sensi dell'art. 26, co. 3 e 3 bis, D.Lgs n. 81/2008.

3. Fatto presente che il presente contratto viene stipulato ai sensi dell'art. 3 del vigente regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio Comprensoriale n. 3 del 09.02.2024, in forma di corrispondenza commerciale.

4. Festzuhalten, dass Herr Ronald Amort der einzige Projektverantwortliche (EPV) im Sinne des Art. 6 des LG 16/2015 ist.

5. Für Vergabeverfahren über einen geschätzten Betrag von weniger als 40.000,00 Euro (ohne MwSt.) wird im Sinne des Art, 36, Abs. 1 des LG 16/2015 keine endgültige Sicherheit gefordert.

6. Der im Betreff genannte Auftrag unterliegt der vorherigen Kontrolle über die Übernahme aller Verpflichtungen in Zusammenhang mit der Rückverfolgbarkeit der Zahlungen von Seiten der Auftragnehmer laut Art. 3 des Gesetzes vom 13.08.2010, Nr. 136.

7. Im Sinne des Art. 1, Abs. 7 des Gesetzes Nr. 135 vom 07.08.2012 („Spending Review") muss der abzuschließende Vertrag eine auflösende Bedingung und die Möglichkeit der Preisanpassung an nachfolgende Rahmenvereinbarungen der AOV beinhalten, sofern die Vereinbarungen vorteilhaftere wirtschaftliche Bedingungen vorsehen.

8. Die Zahlung der Rechnung mittels Liquidierungsakt gemäß Durchführungsbestimmungen zum geltenden Haushaltsvollzugsplan durch den verantwortlichen Funktionär zu veranlassen.

9. Die diesbezügliche Ausgabe wie folgt anzulasten:

4. Di dare atto che il signor Ronald Amort è il responsabile unico del progetto (RUP) ai sensi dell'art. 6 della LP 16/2015.

5. Per procedure il cui importo dell'affidamento sia stimato sotto i 40.000,00 Euro (al netto di IVA) non viene richiesta alcuna garanzia definitiva ai sensi dell'art. 36, comma 1 della LP 16/2015.

6. Di subordinare l'incarico di cui all'oggetto alla preventiva verifica di assunzione da parte della ditta incaricata di tutti gli obblighi di tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge 13.08.2010, n. 136.

7. Ai sensi dell'art. 1, co. 7 della Legge 07.08.2012 n. 135 ("Spending Review") il contratto da stipulare dovrà essere sottoposto a condizione risolutiva con possibilità di adeguamento ai corrispettivi nel caso di intervenuta disponibilità di convenzioni-quadro della ACP che prevedano condizioni di maggior vantaggio economico.

8. Di disporre che il pagamento della fattura avvenga con atto di liquidazione secondo le disposizioni di attuazione del vigente Piano esecutivo di gestione da parte del funzionario responsabile.

9. Di imputare la relativa spesa come segue:

Betrag Importo	KS CC	Ueb Kapitel Artikel Ueb Capitolo Articolo	5. Ebene 5° Livello	Komp.-Jahr Anno comp.	Feststellung/Verpflichtung Nr. N. accertamento/impegno
6.062,85 €	1603	09042.02 10400	U.2.02.01.04.002	2026	2150 / 2026
586,00 €	1603	09041.03 10200	U.1.03.01.02.007	2027	2150 / 2026
1.000,00 €	1603	09041.03 20900	U.1.03.02.09.004	2027	2150 / 2026
1.586,00 €	1603	09041.03 20900	U.1.03.02.09.004	2028	2150 / 2026
1.000,00 €	1603	09041.03 20900	U.1.03.02.09.004	2029	2150 / 2026
586,00 €	1603	09042.02 10400	U.2.02.01.04.002	2029	2150 / 2026
1.586,00 €	1603	09041.03 20900	U.1.03.02.09.004	2030	2150 / 2026

10. Dem Finanzdienst eine Abschrift der vorliegenden Entscheidung zu übermitteln.

11. Das Original der Entscheidung für die amtliche Aktensammlung an das Generalsekretariat weiterzuleiten.

12. Die Ordnungsmäßigkeit und die Korrektheit dieses Aktes im Sinne des Art. 185 des RG vom 03.05.2018, Nr. 2 zu bestätigen.

13. Gegenständliche Entscheidung wird laut Art. 5, Abs. 1 der geltenden Satzung am Tag der Veröffentlichung vollziehbar. Sie wird auf der digitalen Amtstafel (www.bzgeisacktal.it) für 10 aufeinander folgende Tage veröffentlicht.

10. Di trasmettere copia della presente determinazione al Servizio Finanziario.

11. Di inviare l'originale della presente determinazione alla Segreteria Generale per la raccolta ufficiale degli atti.

12. Di attestare la regolarità e la correttezza del presente atto ai sensi e per gli effetti di quanto dispone l'art. 185 della LR del 03.05.2018, n. 2.

13. Ai sensi dell'art. 5, comma 1 dello Statuto vigente la presente determinazione diventa esecutiva alla data della pubblicazione. Viene pubblicata per 10 giorni consecutivi sull'albo pretorio digitale (www.ccvalleisarco.it).

Der Verantwortliche Il responsabile

Ronald Amort

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch welchen die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 147-bis, Absatz 1, GvD Nr. 267/2000)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 147-bis, comma 1, D.Lgs n. 267/2000)

Positiv *Positivo*

Der Verantwortliche Il responsabile

Bruno Gruber

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Jede/r Betroffene kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim zuständigen Verantwortlichen der Bezirksgemeinschaft gegen diesen Entscheid einreichen und außerdem innerhalb der gesetzlichen Fristen Rekurs bei den gerichtlichen Instanzen einbringen.

Di dare atto che ogni interessato/a può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione alla presente determinazione al competente dirigente e che può inoltre essere presentato ricorso, entro i termini di legge, innanzi agli organi giurisdizionali.

Mitzuteilen an:		Da notiziare:
PERSONALAMT		UFFICIO PERSONALE
BUCHHALTUNG	**X**	CONTABILITÀ
GENERALSEKRETARIAT		SEGRETERIA GENERALE
DIREKTION DER SOZIALDIENSTE		DIREZIONE DEI SERVIZI SOCIALI
SPRAR		SPRAR
SOZIALSPRENGEL BRIXEN		DISTRETTO SOCIALE BRESSANONE
SOZIALSPRENGEL KLAUSEN		DISTRETTO SOCIALE CHIUSA
HAUSPFLEGE BRIXEN		AIUTO DOMICILIARE BRESSANONE
HAUSPFLEGE KLAUSEN		AIUTO DOMICILIARE CHIUSA
HAUSPFLEGE MÜHLBACH		AIUTO DOMICILIARE RIO DI PUSTERIA
SEEBURG		SEEBURG
KASTELL		KASTELL
BARTGAISHOF		BARTGAISHOF
FRAUENHAUS		CASA DELLE DONNE
UMWELTDIENSTE/TECHN. AMT	**X**	SERVIZI AMBIENTALI/UFF. TECNICO
AMT FÜR VERTRAGS- UND VERGABEWESEN	**X**	UFFICIO AFFIDAMENTI E CONTRATTI
VERMÖGENSAMT		UFFICIO PATRIMONIO
EDV		EDP
ÖKONOM		ECONOMO
BEDIENSTETE/R		DIPENDENTE